

**¿Entiendes la  
justicia  
restaurativa?  
¡Nosotros  
tampoco!**

**Un enfoque indígena centrado en  
el sobreviviente para  
la resolución de conflictos.**



meztli projects (desde tierras Tongva)

# En Camino Hacia la Harmonía

En esta guía, encontrarás un modelo para facilitar un proceso para reintroducir la armonía después de que un individuo o grupo haya identificado un daño.

Como nota aclaratoria, no se encontrará la palabra “justicia” más allá de esta introducción ya que vemos que el acabar con los conflictos con el único propósito de lograr la justicia, no resulta en armonía para las relaciones, amistades, comunidades, y familias. Además, el uso de la palabra justicia usualmente se establece en el contexto de un crimen.

Esta guía te ayudará a trasladar un conflicto hacia un proceso que pueda despertar la sanación, reconciliación, y un compromiso a un camino a futuro colectivo.

Este proceso se debe enfocar en la reducción de daños mientras se centra en la(s) persona(s) sobreviviente(s).



# Componentes que se deben incluir (las bases).

- **Mayor(es)** (personas mayores identificadas por las personas organizando)

Personas respetadas por todas las personas participando y que puedan ofrecer experiencia de vida y conocimiento básico.

- **Un espacio privado**

Cualquier lugar libre de interrupciones que pueda ofrecer algo de comodidad e instalaciones básicas.

- **Una persona para facilitar/interceder**

Una persona con experiencia que pueda fomentar la confianza y alentar la comunicación abierta.

- **Personas de la comunidad**

Cada participante querrá y necesitará personas aliadas que estén presentes, pero es importante que sean personas que tengan un compromiso en el resultado.

- **Acuerdos comunitarios / Metas / Valores**

Es extremadamente importante que todas las personas participantes estén de acuerdo con los resultados de estos encuentros.



## **Estructura**

Sugerimos un mínimo de 4 círculos, cada uno de 2 a 3 horas de duración. Cada círculo se debe enfocar en un componente diferente y permitir tiempo entremedio para que las personas participantes procesen. Es importante que todas las personas se comprometan y asistan a cada círculo. Cada círculo se comienza con establecer intenciones y se termina con recordando el conjunto de valores que vincula al grupo entero.

## **Círculos**

### **- Círculo 1: Identificando el daño**

Entendiendo que cada persona tendrá un punto de vista acerca del daño desde una perspectiva diferente, es sumamente importante analizar el daño desde el punto de vista de la(s) persona(s) sobreviviente(s) y sus personas aliadas.

### **- Círculo 2: Procesar**

Las personas participantes a veces traen sus propios traumas a los círculos y estos pueden surgir del daño inicial. Este círculo debe crear espacio para procesar esas experiencias. Esto ayuda a promover la empatía entre las personas.



## **Estructura**

### **- Círculo 3: Purga**

Definitivamente el círculo más difícil, pero un espacio necesario para comenzar el proceso de sanación. Este círculo se facilita para permitir que las personas participantes desahoguen sentimientos y energías no deseadas. Pedimos que todas las personas participantes sean pacientes y compasivas entre sí.

### **- Círculo 4: Acuerdos comunitarios**

Es altamente recomendado terminar este proceso con pasos concretos para reparar el daño. Las personas lastimadas deben desempeñar un papel en la creación de los acuerdos, requisitos, y protocolos a seguir. Esto puede incluir cómo se le informa a la comunidad en general de lo ocurrido.

Después de este proceso inicial, se recomienda que se ofrezca un espacio para evaluar el progreso y cumplimiento de todos los acuerdos.



## **Para las personas participantes (personas mayores, aliadas, etc.)**

- Recomendamos un enfoque en un proceso libre de daños y de reducción de daños como una forma de prevenir medidas punitivas, re-traumatizar a las víctimas, y mayor fracturación de la comunidad.
- En un proceso centrado en las víctimas, los deseos, seguridad, y bienestar de las víctimas tienen prioridad en todos los asuntos y procedimientos.
- ¿Cuál es tu conjunto de valores? Personales y colectivos.
- Antes de reunirse, analiza qué significan estos elementos para ti, individualmente:
  - Personas mayores
  - Familia (de sangre y elegida)
  - Conexiones de familia
  - Conexiones comunitarias
  - Conexiones culturales
  - Conexiones espirituales



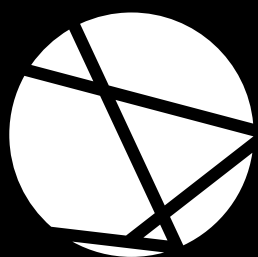
## Para las personas participantes (personas mayores, aliadas, etc.)

- Antes de participar, prepárate:
  - Mentalmente
  - Físicamente
  - Emocionalmente
  - Espiritualmente
- Haz lo posible por descansar bien antes y estar en sobriedad los días antes de los círculos.
- Lo más importante es ser una persona amable y respetuosa, reconociendo el valor que se requiere para compartir y participar.
- Escucha de manera activa.
- Practica la confidencialidad.
- Conoce tus límites y cuándo pedir ayuda externa como de una persona facilitadora externa, interpretación, un círculo mayor de personas participantes.



## Consideraciones

- Responsabilidad: ¿Cómo puede alguien tomar responsabilidades por sus acciones?
- Sanar: ¿Cómo se ve esto y se puede ofrecer sanación a la persona infractora?
- Espacio(s) libre(s) de daños: En ciertas ocasiones, se necesita separar a la persona infractora y la comunidad. ¿Cómo se puede ver esto?
- Reintegración: Un período para que la persona infractora reflexione, aprenda, y sane antes de interactuar con la comunidad entera.
- Documentación: Decidir colectivamente qué se va a comunicar a la comunidad en general, y los distintos grados para quién debe saber los resultados finales.
- Tamaño del grupo: El tamaño del grupo afecta los resultados finales. Sé intencional con determinar cuántas personas participan.





## Renuncias

Esta es una guía que se puede usar para abordar una variedad de disputas, daños y ofensas, pero no es un proceso de talla única. El grado de daño causado puede requerir sesiones más largas o adicionales.

Además, los mejores resultados se obtienen cuando todos son participantes dispuestos.

Existen otras estrategias para enfrentar el daño sin confiar en el sistema de justicia penal. Por favor considere lo que es mejor para su comunidad.

